

中小动漫企业成长之路系列报道

在欧洲出版 127 部中国漫画

天视全景：八年经纪 沟通中西

本报记者 程丽仙

做传统二维动画出身的王宁在1989年7月闯入动画行业的时候，根本没想到自己后来会深入到漫画行业而逐渐放弃了动画。2004年，王宁有一些漫画画的朋友，还有一些欧洲漫画市场资源，这使他萌发了做漫画代理的想法，北京天视全景文化传播有限责任公司因此成立。

8年来，公司规模没有太大变化——从起初3个固定员工到现在的八九个人，而合作对象的变化则让王宁“自己都不敢想象”——合作的漫画作者从三四位发展到近300位，合作的国外出版社达15家，其中半数以上是欧洲排名前十的出版社。对比今昔，王宁说，“最明显的变化就是：公司更正规了、视野更开阔了、业务更扩大了、朋友更多了、收入更稳定了。”

走出去：见多识广闯市场

今年11月底，王宁要陪3位中国漫画作者到法国阿尔卑斯地区参加两个漫画节。这类“陪同”是天视全景的业务内容之一，起于2005年。据介绍，除了每年固定的安吉兰漫画节之外，天视全景还陪

漫画家参加过法国圣洛漫画节、里尔漫画节、巴黎书展以及德国埃兰根漫画节、意大利拿波里漫画节。

安吉兰漫画节使王宁有七八年没在家过春节，但也使天视全景的多位漫画作者迈出了成功的一步。“比如我们年龄最大的漫画作者聂崇瑞，在2010年安吉兰漫画节的新书发布会上，以647本打破了该漫画节38年的单本销售纪录。”

如果将参展签售看成天视全景“漫画走出去”战略的初级阶段，那么，购买漫画作品版权在外国出版销售可算是高级阶段。据了解，天视全景首先以版税分成结合版税预付的方式购买漫画作品的出版版权，和作者签订授权协议，继而将该作品版权授权给合作的国外出版社，并在出版后获取一定比例的销售分成。“至今为止，天视全景在欧洲出版了127部中国漫画，涉及漫画作者53人，作者年龄从20多岁到70岁，涵盖了老中青三代。”王宁告诉记者，“版权输出到法国、德国、意大利、英国、美国、巴西等10多个国家。”

引进来：边办展，边出版

做了7年的版权输出之后，2011年，天视全景开始了版权引进，引进作品包括国外优秀漫画以及一些未在国内出版的版权出口漫画。“主要有两个目的：第一，通过这些‘墙内开花墙外香’的作品让外界知道我国漫画作者水平的多样化；第二，向国内业界推介一些技法成熟、影响巨大的国外经典漫画作品。”王宁说。

比较版权引进和版权输出，王宁认为二者都有难度，但侧重点不同。“版权输出的难度主要体现在作品上，比如年轻漫画作者很难创作出体现本国人民生活观、价值观以及文化深度的成熟漫画作品，改编自经典名著或走青少年儿童路线的漫画题材与欧洲的成人漫画也相去甚远。”王宁告诉记者，“版权引进的难度则体现在制度和文化差异上：欧洲漫画中经常出现一些情色、打斗的场面，尽管是情节发展的需要，但必须面对国内图书出版业的严格审核；此外，国内读者习惯了日本漫画风格，接受写实类、生活类的欧洲漫画还需要一个过程。”

意大利漫画家托比和法国漫画家宇构的作品是天视全景今年重要的版权引进项目。据介绍，年底将出版前者的《一位无足轻重的神》、《一千零一夜》和后者《飞行系列》27部中的两部。今年8月去世的托比被称为世界级漫画大师，其作品影响了中国七八十年代的一大批连环画家；而《飞行系列》则是当今欧洲的畅销漫画，几乎每

部都获得了国际性漫画大奖。其实，如果不限于版权引进，天视全景的“漫画引进来”之举始于2005年举办的首届法国动漫展。“那是我们第一个成功的展览，也是邀请境外嘉宾参展规模最大的，包括漫画家、院校、出版社、编剧等共73位。”王宁回忆说，“当时之所以举办这个展览，一是想把更多的中国漫画作者和作品展示给法国，以此带来更多的机会和空间；二是想让法国漫画界专业人士亲眼看到中国市场，把更多、更好的优秀作品介绍给中国读者。”

如今，回顾7年前的初衷，王宁觉得实现了，“中国漫画作者和作品在这个活动之后开始向欧洲市场进军，并且起点很高。”自那以后，天视全景又陆续策划、承办过多次与国外漫画有关的展会、讲座等，如2011年的世界漫画作品展、今年第八届中国国际漫画节上的欧洲漫画出版商联展等。

连接中国漫画人与外国出版社

在天视全景的走出去成绩单上，前3年在欧洲出版了50多本中国漫画，占总成绩的近一半，与此相比，后5年尤其是近两年的出版进度明显减缓。分析其原因，王宁表示，“一是国内适合欧洲市场的作品太少了，二是有能力创作出这类作品的作者太少了，三是我们对作品的质量要求更高了。”

基于这种变化，天视全景在版权输出和引进之外，开始了合作创作模式的探索，具体有两个

方向：与国外出版社一起协助国内漫画作者的创作，使作品更加适合海外漫画市场；根据国外出版社及漫画编辑提供的漫画脚本寻找国内漫画作者，合作创作漫画作品。《北京》可视为该模式的典型代表，该书创作思路源于北京奥运会，邀请了13位对北京有深刻了解的漫画作者采用各自最擅长的表达方式共同完成。“2008年在法国、德国出版，到现在仍在销售。对一本具有很强时效性的漫画而言，这已经是个奇迹了。”王宁说。

在王宁看来，欧洲的出版社、发行商和漫画作者、读者之间的关系紧密而且成熟，彼此之间既是合作者又像是朋友，而国内的漫画出版业则游离甚至凌驾于漫画人的圈子。漫画作者与出版发行机构的关系不够和谐互助。于是，“在这种关系网中应该处于什么位置”成了王宁在天视全景成立之初就不断考虑的问题，现在，他有了自己的答案：我们处在中国漫画人和国外出版社之间，应该具有良好的沟通能力，让国外出版社及读者了解中国漫画家及作品，让国内漫画人了解国外漫画市场，并能给漫画家的创作提供一些想法和建议。

以“版权中介”身份出现的天视全景，如今兼具了代理人、经纪人、编辑和出版人的角色，俨然是连接中国与欧洲漫画的一座桥梁，既具有强心作用——让漫画作者了解中国漫画如何进入欧洲主流市场，也具有示范效应——凭实战打拼出的海外出版经验模式亦成为国内漫画产业发展的助力之一。

漫说杂谈

10月28日，和动画啥关系？

舒 弥

10月28日，[Aniwow! 2012]第七届中国(北京)国际大学生动画节在中国传媒大学开幕；同一天，第十二届北京电影学院动画学院颁奖晚会举行；还是这一天，位于北京三里屯的法国文化中心举办了一个名为“中国年轻动画人”的小型放映会，青年动画导演柴竟的首次个人作品展“覓|Me”在北京青公馆开幕。

这是巧合，还是有意选择？10月28日是什么好日子？能使动画院校的大型活动和动画人的小型party都集中在这一天？答案是：国际动画日(International Animation Day)。

据相关资料介绍，1892年的10月28日，法国人埃米尔·雷诺用他发明的一种叫“活动视镜”的动画装置搭配上音乐在巴黎葛莱凡博物馆进行了展出，这是史上第一部动画影片的公开放映。为了纪念这个具有时代意义的日子，1960年注册于法国的全球性动画艺术组织ASIFA(中文为国际动画协会)在2002年将10月28日定为国际动画日。

据说这一天，世界各地的ASIFA支部都会举办各种各样的动画活动，放映会是最普遍的形式。至于放映内容，可以是名家名作、追流溯源——比如某年10月28日，英国ASIFA支部搞了个“吉卜力艺术工作室特集”，加拿大

电影协会和渥太华国际动画电影节组委会联手办了个“动画片的历史”放映会；也可以是“大家制作”、观众娱乐——比如今年的“中国年轻动画人”放映了7部独立动画短片，导演包括业内小有名气的雷磊、陈曦、孙逊、王海洋，也包括在国外学习动画的中国留学生孙欣、李云、赵易、陈晨。

这么一说，院校机构或个人选择这一天“办事”就并非偶然了。2010年的北京电影学院动画学院奖就专设了“国际动画日座谈会”；而柴竟作为一个从事动画、纸艺、绘画、即兴动画等艺术实验和创作的年轻人，将自己的首次个展选在这一天开幕，恐怕也有向先贤致敬之意吧。

但是，当官方性质的动画活动已至第七届、第十二届之时，多数人已习惯了视活动本身而不会再去探究背后的“选日子”问题；当百余位“文艺小清新”看完7部温馨或嘈杂的动画短片后，或许只记得主持人那段法语翻译的优美而忘记了关于“国际动画日”的开场白。

在这个娱乐至上的时代，国际动画日的娱乐意义显然比不上5月6日的“乌龙日”，但对动画而言，10月28日还是个好日子，尽管目前还不被人普遍知晓。今后会被大家所熟悉吗？这个真不好说。

第七届中国国际大学生动画节开幕

本报讯 (记者于帆)10月28日，[Aniwow! 2012]第七届中国(北京)国际大学生动画节在中国传媒大学开幕。

本届动画节以“协作·创新”为主题，在4天的时间里举办了内容丰富的活动，如“白杨奖”大学生竞赛单元、国际知名动画院校优秀学生作品展、国际动画大师课程等。其中，展映单元包括加拿大谢里丹学院、法国高布兰学院等动画院校的优秀作品，以及来自韩国动画学会主办的国

际动画动画邀请展。此外，由创新工场团队主持的“创业×创新×创意”沙龙、中国出版集团主持的“倾听中国漫画花开的声音——对话我国老中青知名漫画家”等多场主题活动也为中国动漫产、学、研各界提供了良好的沟通平台。

据悉，本届动画节共收到了来自全球32个国家和地区的1486部作品参赛，其中718部为国外作品。经过初步评审，有206部动画作品入围终审。

微动漫

以前的动画确实好，现在的动画未必烂

◎黑匣子陈彦宇

有一种关于动画的错误观点很有“市场”——现在的动画太烂了，没有适合孩子看的，我们小时候看的动画片多好……

其实，我可以负责任地告诉你：无论是质量还是对孩子的针对性方面，现在的好作品远远多于我们小时候。为什么会产生这种错觉呢？因为那时全国一年才出几部片子，质量确实好，而现在一年出数百部片子，好片子的数量绝对超过当年，只不过烂片确实不少，“成材率”降低了，所以产生了这种错觉。实质上是：好片和烂片都比以前多了。

动画的纵向比较没意义

◎楼下是德克斯特

纵向比较现在的动画和过去的动画，没有任何意义。以前的动画电影在那个时代可以在国际上获奖，而现在的只能在国内靠政策骗“家长”的钱；以前国内外动画水准差不多了，甚至日本还要向中国学习水墨动画，现在除了中国人还有谁看中国动画电影？过去做动画的人不是现在专科学校培训出的大批Flash动画师所能相比的，如果以前上海美影厂的动画师叫“赤脚医生”，那现在的动画师都是赤脚医生的跟班了。

什么是真正的好动漫作品

◎漫味师

真正的好动漫作品，是具有文化影响力、能走向国际市场、持续畅销数十年不断的经典之作；而热卖畅销的商业动漫作品，如果不具有文化影响力，就算能走到国际市场，也只是3到10年的红火而已，再过十几年，就成了后继无人如晓的过时动漫。

有实力的中国漫画家能走出去，但能否持续创作下去就要看每个人的体力、耐力、机遇了。当初，几米的绘本在台湾出了两本都没人知道，但是几米坚持了下来，又画了几年，出到5本成了书系时，大家才知道他，接下来就是海外授权多国语言版本，香港拍成电影，周边商品出现……只要是具有文化影响力的原创作品，终究会有识货欣赏的人出现。

《打开盒子》：心灵治愈系的张小盒

◎三联绘本馆

包裹里头是一个方方正正的盒子，可是怎么也打不开，盒子里的人不断和张小盒说话，安慰他、鼓励他，究竟是谁呢？《打开盒子：张小盒心灵绘本》让天然呆的张小盒和自然萌的心灵熊彼此对话，在坚强与梦想中展开一场充电式的心灵之旅。



(程丽仙整理自新浪微博)



10月27日，位于中新天津生态城内的国家动漫产业展示中心正式对外开放。该展示中心占地面积1800平方米，展区内汇集了环保水流墙、手机裸眼3D、模拟F1赛车、手机在线对抗等先进的动漫电子设备，可提供影视娱乐、动漫消费品、互动媒体等动漫休闲体验。图为参观者在中心内观赏体验。新华社发(周伟摄)

动漫岁月

给巴克大师做助手的日子

王水泊

中强烈的人文主义精神和伟大的想象力之外，更多的是惊叹他如何把印象主义的色彩变成了活动影像。

当时巴克大师66岁，但常年繁重的动画制作让他看起来比实际年龄要苍老得多。他一边翻看着画夹里的作品，一边用蹩脚的英语带着赞许的口气说：“我好久没见到画得这么好的画了……”我回答道：“在我的母校有许多画得和我一样的画家。”

他欣然对制片人休伯特说：“我决定了，不再找别人了，就要这个中国年轻人做我的助手。”后来巴克大师成了巴克大师唯一的一助手，也开始了自己的电影生涯。

我坐在了大师的对面，两人之间只有一个不高的隔断。由于语言障碍，我们的交流很有限，只能通过简单的英语和图示，但我们有一个共同的习惯，就是听着古典音乐工作。他经常反复播放莫扎特的A大调单簧管协奏曲，这也是我很熟悉的曲目，所以我们俩会不自觉地随着旋律和节奏吹起口哨，他曾笑着问我：“你是音乐家吗？”

巴克大师生长在法国的斯特拉斯堡，祖上有德国、捷克和法国血统，二战前在巴黎美术学院学过绘画，战后揣着20美元、扛着一辆自行车从到处是废墟的欧洲上了轮船，移民到了冰天雪地的大洋彼岸的加拿大，娶了一个小镇火车站站长之女为妻，在讲法语的魁北克省定居下来。他做过木匠、家具设计师和美术教师，后来来到加拿大国家法语电视台后舞台艺术设计，电视台成立动画部后他开始转入动画艺术创作，并于1981年和1987年两次获得了奥斯卡最佳动画短片奖，加拿大魁北克省政府先后授予他最高公民奖。无疑，巴克是加拿大最成功的艺术家之一，也是继诺曼·麦克拉伦(Norman McLaren)后国际上最著名的动画导演之一。

3年、2万张素描：20分钟《大水河》

《大水河》(The Mighty River)是巴克的封笔之作，他试图把这部20分钟的短片做成一部宏大的史诗，通过贯穿加拿大的圣劳伦

斯河的命运讲述欧洲殖民主义、工业化和城市化给北美的原始自然环境和原住民的生活所造成的无法弥补的破坏，影片的结果是人类最终逃脱不掉大自然的惩罚。

巴克的手像务农者之手一般巨大，却能画出包含很多细节、非常有感觉的素描。他主要负责设计一些重要的画面，再由我模仿他的风格用无数近乎重复的中间画把它们连贯起来、运动起来。那时我们使用的是半透明胶片，有涂料的面可以用彩色铅笔画画，每一个画面至少有3层，工作量很大。

记得有一个表现魁北克乡村的画面：一幢农舍旁有一棵参天大树，蓝天白云下群鸟在飞翔，地上花草随风摇曳……巴克仍不满足，又在大树上加了几只跳来跳去的红色小松鼠。我当时对此有疑问：观众根本注意不到那么小的松鼠嘛。巴克说：“如果观众反复看几遍，就一定会发现它们的存在。”可是，我从来没能在影片里发现它们的存在。

巴克决意把一生中最后的作品铸成人类动画艺术史上的一个

士奥动画：依托版权收益丰

本报讯 (记者白炜)江苏苏州士奥动画制作有限公司成立5年来，由于重视版权工作，公司获得快速发展，不仅叫响国内市场而且成功打入海外市场。截至目前，公司已获得著作权768项、专利权26项、注册商标11项、软件著作8项，并获得苏州市2011年版权优秀奖。

作为一家专注于三维原创动画的动漫企业，士奥动画秉承“技术是基础、艺术是内涵、创意是升华、正版是发展”的宗旨，如今已拥有年产3D动画片超过2000分钟的能力，推出了《诺诺森林》、《唐伯虎》和《欢喜喜喜逛园林》等原创3D动画作品，自主研发的3D动画制作软件(已取得相关软件著作权认定保护)获得“中国文化艺术政府奖首届动漫奖”最佳动漫技术成果入围奖。而在动画片国际化授权推广方面，也有不俗表现，《诺诺森林》系列产品

继续进入英国、澳大利亚、印度尼西亚等海外市场之后，今年又成功打入中东阿拉伯语地区、非洲加纳共和国和印度尼西亚。

该公司负责人表示，知识产权是动漫企业的核心竞争力，也是公司创作发展的根本，保护原创作品版权是关乎企业未来发展的大计，只有自主知识产权才能在国内外市场获得良好收益，还能对外授权开拓海外市场。据介绍，士奥动画制定和完善了《公司版权管理申报制度》、《版权申报流程》，以确保公司的每一项版权都得到及时、完善的保护，并对员工进行版权知识培训以增强员工的版权意识；而在日常制作过程及管理工作中，则强调要避免侵犯他人的知识产权，如要求所使用的软件为正版化或者是免费，对动漫产品制作过程中涉及的素材、音乐、故事等，如非本公司版权，一律先付费再使用。

里程碑，但日渐繁重的工作和日益衰老的躯体使他产生了强烈的失败感，他惧怕外界的干扰，索性不看书报，拒绝接受任何新的艺术观念和流派，性格也变得固执、孤僻、待人苛刻，因此他几乎失去了所有的朋友。

漫长的3年，两万多张素描，20分钟片子终于完工了。年迈的大师完成了人生使命，终于可以如释重负地退休了。《大水河》获得了1994年奥斯卡提名以及包括法国安纳西和日本广岛国际动画电影节最高奖在内的许多重要奖项。

完成《大水河》之后，我谢绝了留在电视台做艺术设计的工作，借着做过巴克助手的资历去了实验动画大师诺曼·麦克拉伦创建的加拿大国家电影英语动画工作室，那是我心中的艺术圣地，当时聚集了Paul Driessen、Caroline Leaf、John Weldon、Greg Welch等一批在国际动画界如雷贯耳的人。此后几年中，我幸运地成了他们的学生、同事和朋友，并在那里完成了我的处女作。

(作者系中央美术学院客座教授、奥斯卡提名奖导演)